

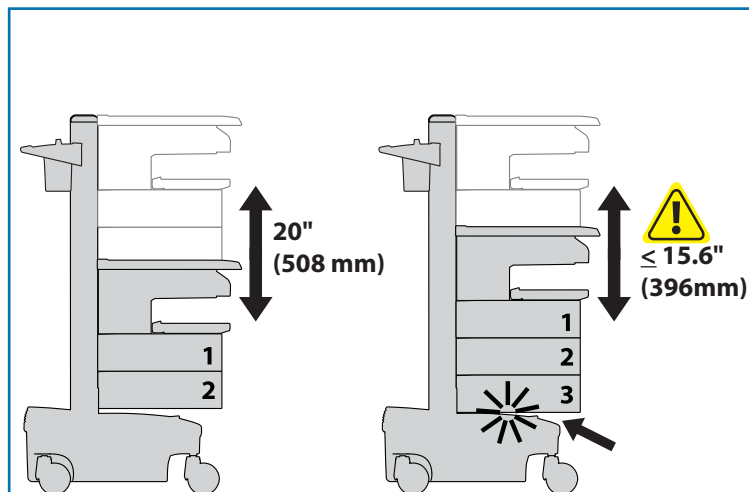
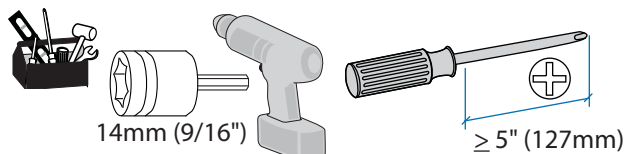
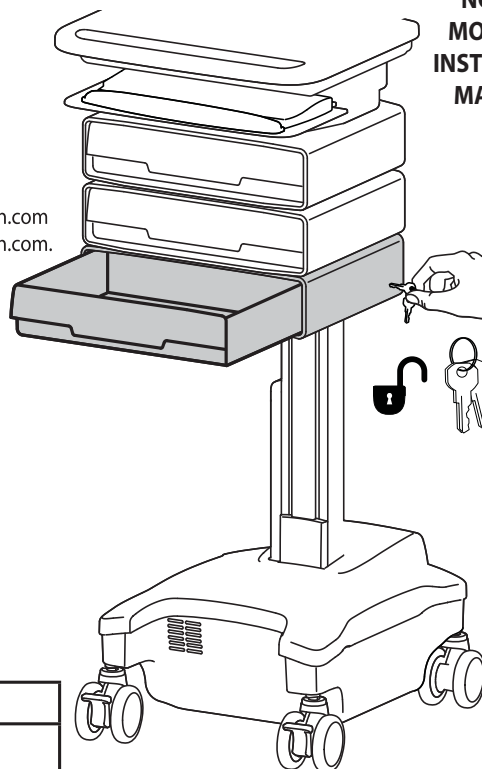
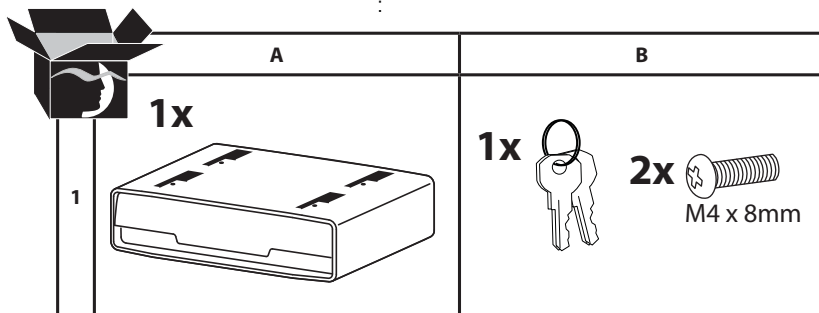
www.ergotron.com
USA 1-800-888-8458
Europe +31 (0)33-45 45 600
China 86-769-86018920

For service and warranty visit www.ergotron.com
Si desea información de servicio y garantía, visite www.ergotron.com
Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com
Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter www.ergotron.com.
Ga voor service en garantie naar www.ergotron.com
Per assistenza e la garanzia visitare www.ergotron.com
Gå in på www.ergotron.com för service och garanti
サービスおよび保証について詳しくは、www.ergotron.com をご覧ください。
有关服务和保修，请访问 www.ergotron.com

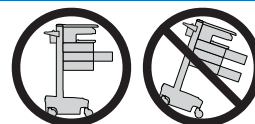
www.ergotron.com



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l'utilisateur - Français
Gebruikersgids - Nederlands
Benutzerhandbuch - Deutsch
Guida per l'utente - Italiano
Användarhandbok - svenska
ユーザーガイド：日本語
用户指南：汉语



CAUTION: Open only one drawer at a time. Failure to follow these instructions may cause the cart to be unstable.



© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales

Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

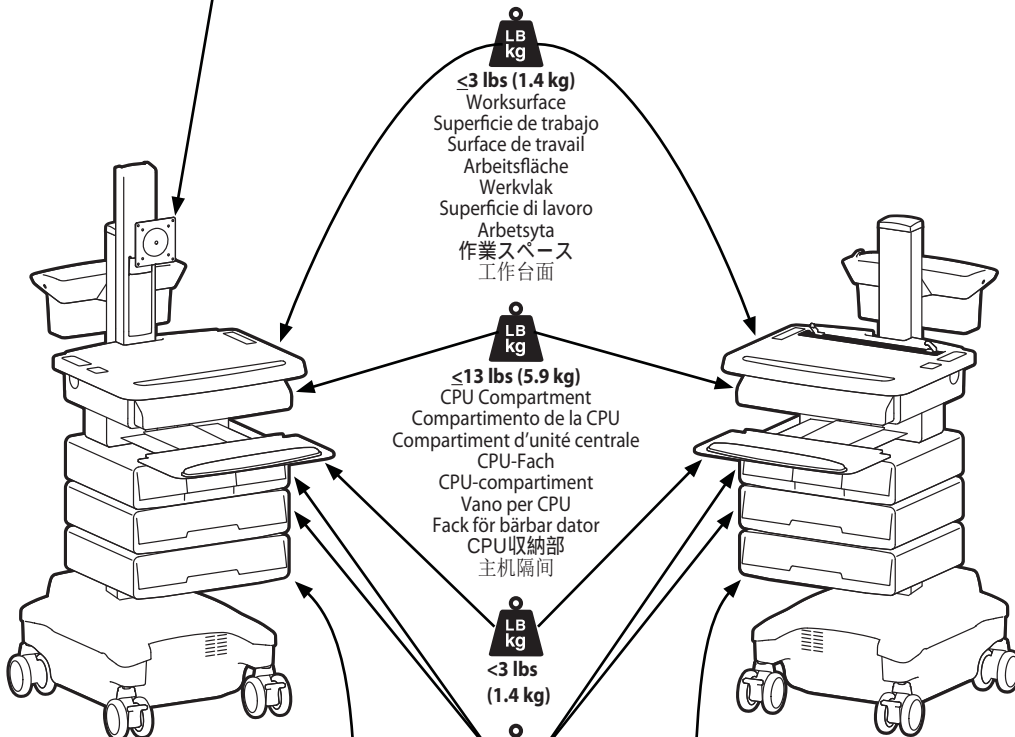
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com



Weight Capacity
Capacidad de soporte de peso
Capacité pondérale
Tragkraft
Gewichtscapaciteit
Portata
Viktkapacitet
許容重量
可承重量

6-16 lbs (2.7-7.3 kg)
With Independent LCD Lift:
 Con elevador independiente de pantalla LCD:
 Avec support LCD indépendant :
 Mit unabhängiger LCD-Höhenverstellung:
 Met onafhankelijke LCD-schermlift:
 Con meccanismo indipendente di sollevamento del display:
 Med fristående LCD-hiss:
 独立LCDリフト付き:
 带液晶显示器独立升降功能:

20 lbs (9 kg)*
Without Independent LCD Lift:
 * See "How To Eliminate Independent LCD Lift" section
 Sin elevador independiente de pantalla LCD:
 * Vea la sección «Cómo quitar el elevador independiente de pantalla LCD»
 Sans support LCD indépendant :
 * Se référer à la section « Comment éliminer le support LCD indépendant »
 Ohne unabhängige LCD-Höhenverstellung:
 * Siehe Kapitel „Unabhängige LDC-Höhenverstellung entfernen“
 Zonder onafhankelijke LCD-schermlift:
 * Zie het gedeelte "Onafhankelijke LCD schermlift elimineren".
 Senza meccanismo indipendente di sollevamento del display:
 * Vedere la sezione "Disinserimento del meccanismo indipendente di sollevamento del display"
 Utan fristående LCD-hiss:
 * se avsnittet "Så här tar du bort den fristående LCD-hissen"
 独立LCDリフトなし:
 * 「独立LCDリフトを使用しない方法」の項を参照
 不带液晶显示器独立升降功能:
 * 请见j° 如何取消液晶显示器独立升降调节功能; 士部分



CAUTION: If the combined LCD and CPU weight is greater than 23 lbs (10.4 kg) then the CPU must be mounted to the rear of the cart using the Universal CPU Holder accessory (ordered separately).

PRECAUCIÓN: Si el peso total de la pantalla LCD y la CPU excede los 10,4 kg (23 libras), la CPU debe instalarse en la parte posterior del carro con el Soporte Universal de CPU (pedido por separado).

ATTENTION : si les poids combinés de l'écran LCD et de l'unité centrale dépassent 23 livres (10,4 kg), alors l'unité centrale doit être fixée à l'arrière du chariot, grâce à l'accessoire de support d'unité centrale universel (commandé séparément).

VORSICHT: Überschreitet das Gesamtgewicht von LCD und CPU 10,4 kg, muss die CPU auf der Rückseite des Wagens unter Verwendung eines universellen CPU-Halters (als separates Zubehörteil erhältlich) angebracht werden.

LET OP: Als het gezamenlijke gewicht van het LCD-scherm en de CPU groter is dan 10,4 kg, moet de CPU achterop de trolley worden gemonteerd met de universele CPU-houder (afzonderlijk verkrijgbaar).

ATTENZIONE: Se il peso complessivo del display e della CPU è maggiore di 10,4 kg, la CPU deve essere montata sulla parte posteriore del carrello mediante l'apposita base universale (accessorio da ordinare separatamente).

CAUTION: If the combined LCD and CPU weight is greater than 23 lbs (10.4 kg) then the CPU must be mounted to the rear of the cart using the Universal CPU Holder accessory (ordered separately).

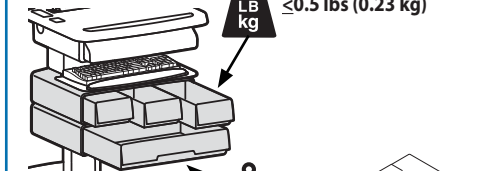
注意: LCDとCPUの合計重量が10.4 kgを超える場合は、CPUはアクセサリのユニバーサルCPUホルダーを使用してカートの後部に取り付けます。

小心: 如果液晶显示器和主机的总重量超过 10.4 千克 (23 磅), 那么必须用通用主机固定座配件 (需另外订购) 将主机安装在手推车的后部。

Total weight capacity per drawer.
Capacidad total de soporte de peso por cajón.
Capacité pondérale totale par tiroir
Gesamttragkraft pro Schublade.
Totale gewichtscapaciteit per lade.
Portata totale per cassetto

Total viktkapacitet per låda.
引出しごとの合計重量制限。
每个抽屉的总可承重量:

≤0.5 lbs (0.23 kg)



≤4.5 lbs (2.0 kg) (without insert) **≤2 lbs (.9 kg)** (with insert)

Sin soporte de inserción **Con soporte de inserción**

Sans insert **Avec insert**

Ohne Einschub **Mit Einschub**

Zonder inzetstuk **Met inzetstuk**

Senza inserto **Con inserto**

(utan insats) **(med insats)**

挿入部なし **挿入部あり**

不含插件 **含插件**

! WARNING



IMPACT HAZARD!
MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT.

Minimize Lift Tension BEFORE:

- Removing Mounted Equipment.
- Shipping Cart
- Storing Cart

To Minimize Lift Tension

1. Lower worksurface to lowest position.
2. Turn adjustment nut at top of riser counterclockwise until it stops (Adjustment may require 40-60 revolutions).

Failure to heed this warning may result in serious personal injury or property damage!

For More information and instructions refer to product guide at <http://4support.ergotron.com> or contact Ergotron Customer Care at 1-800-888-8458.

822-052

! ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE IMPACTO!
LAS PARTES MÓVILES PUEDEN APLASTAR Y CORTAR. REDUZCA AL MÍNIMO LA TENSIÓN DE ELEVACIÓN ANTES DE: RETIRAR EL EQUIPO MONTADO

- ENVIAR EL CARRO
- ALMACENAR EL CARRO

Para reducir al mínimo la tensión de elevación

1. Baje la superficie de trabajo hasta su posición más baja.
2. Gire la tuerca de ajuste situada en la parte superior del elevador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga (el ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones).

Si no respeta esta advertencia, pueden producirse lesiones físicas graves y el equipo puede resultar dañado.

Si desea más información e instrucciones, consulte la guía del producto en <http://4support.ergotron.com> o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron en el teléfono 1-800-888-8458 (EE.UU.)

822-052

! AVERTISSEMENT



DANGER D'IMPACT !
LES PARTIES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.

Minimisez la tension d'élevation AVANT :

- de retirer l'équipement fixé
- d'expédier le chariot
- de stocker le chariot

Pour minimiser la tension d'élevation

1. Abaissez la surface de travail à son niveau le plus bas.
2. Tournez l'écrou d'ajustement au-dessus du montant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt (l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours).

Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non respect de cet avertissement.

Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur <http://4support.ergotron.com>, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

822-052

! WARNING



STOßGEFAHR!
BEWEGLICHE TEILE KÖNNEN ZU QUETSCHUNGEN UND SCHNITTVERLETZUNGEN FÜHREN.

Verringern Sie die Lift-Spannung VOR folgenden Tätigkeiten:

- Entfernen befestigter Geräte
- Transport des Computerwagens
- Lagern des Computerwagens

So minimieren Sie die Lift-Spannung:

1. Senken Sie die Arbeitsfläche auf die niedrigste Position ab.
2. Drehen Sie die Anpassungsmutter oben am Riser so weit wie möglich gegen den Uhrzeigersinn. (Für die Anpassung können 40-60 Umdrehungen erforderlich sein.)

Die Missachtung dieser Warnung kann zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen.

Weitere Informationen und Anweisungen erhalten Sie im Produktleitfaden unter <http://4support.ergotron.com> oder telefonisch beim Ergotron-Kundendienst unter 1-800-888-8458.

822-052

! WAARSCHUWING



KANTELGEVAAR!
BEWEGENDE DELEN KUNNEN KNEUZINGEN EN SNIJWONDEN VEROORZAKEN.

Minimaliseer de liftspanning VOOR:

- Verwijdering van gemonteerde apparatuur
- Verzending van de wagen
- Opslag van de wagen

Om de liftspanning te minimaliseren

1. Laat het werkvlak neer tot de laagste positie.
2. Draai de stelbout bovenaan de staander tegen de klok in tot ze stopt (de afstelling kan 40 - 60 slagen vergen).

Als u deze instructie niet opvolgt, kan dat tot ernstig persoonlijk letsel en/of beschadiging van de apparatuur leiden!

Voor meer informatie en instructies, zie de productgids op <http://4support.ergotron.com> of neem contact op met de klantendienst van Ergotron op 1-800-888-8458.

822-052

! AVVERTENZA



PERICOLO DI URTO!
LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE. Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:

- rimuovere le apparecchiature montate
- spedire il carrello
- conservare il carrello

Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento

1. Abbassare completamente la superficie di lavoro.
2. Girare il dado di regolazione presente nella parte superiore del supporto di sollevamento in senso antiorario, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).

La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alla proprietà.

Per ulteriori informazioni e istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente sul sito <http://4support.ergotron.com> oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

822-052

! 警告



衝撃の危険!
可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。

リフト張力は

- ・ 機器を取り外す前に緩めてください。
- ・ カートの移送
- ・ カートの保管

リフト張力を緩める方法

1. 作業スペースを一番下の位置まで下げます。
2. ライザーの最上部にある調整ナットを、止まるまで反時計回りに回します(40 ~ 60回転が必要になる場合もあります)。

この指示を無視すると、重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。より詳細な情報や手順説明については、<http://4support.ergotron.com>の製品ガイドを参照するか、エルゴトロン・カスタマーケア(電話: 800-888-8458)までお問い合わせください。

822-052

! 警告



撞击危险!
手推车移动会导致挤压和割伤。先将升降张力调节至最小，然后再：

- ・ 卸除所安装设备
- ・ 装运手推车
- ・ 存放手推车

要将升降张力调节至最小：

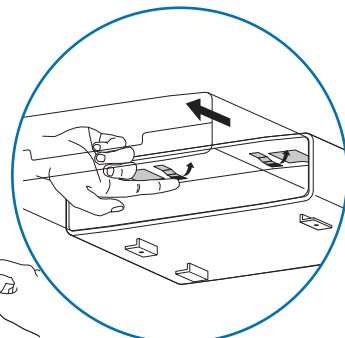
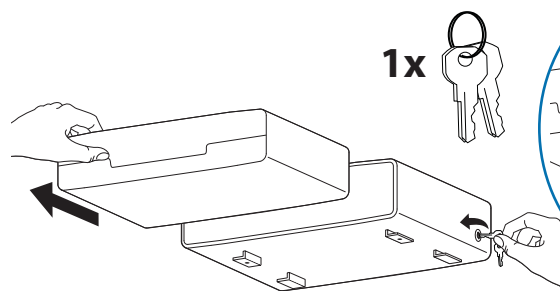
1. 将工作台面降至最低位置。
2. 逆时针旋转升降杆顶部的调节螺母，直到转不动为止(调节可能需要旋转40-60度)。

不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失!

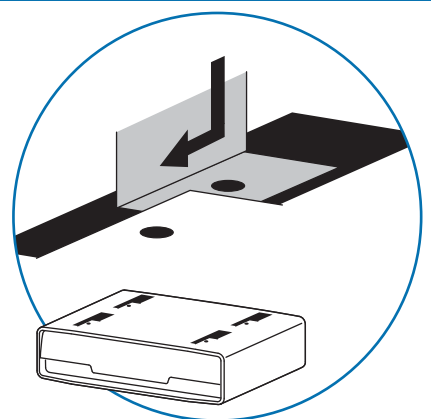
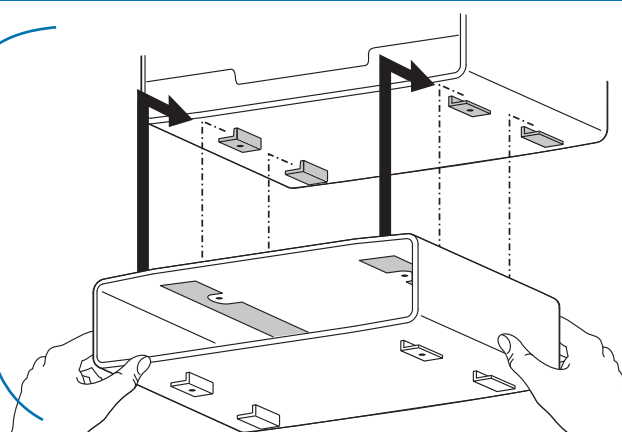
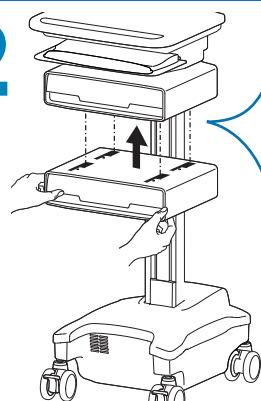
欲了解更多信息或说明，请参阅 <http://4support.ergotron.com> 上的产品指南或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务。

822-052

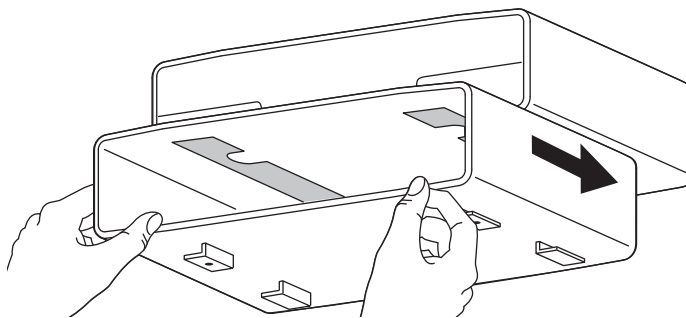
1



2



3

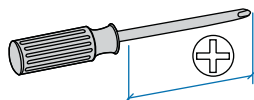


4

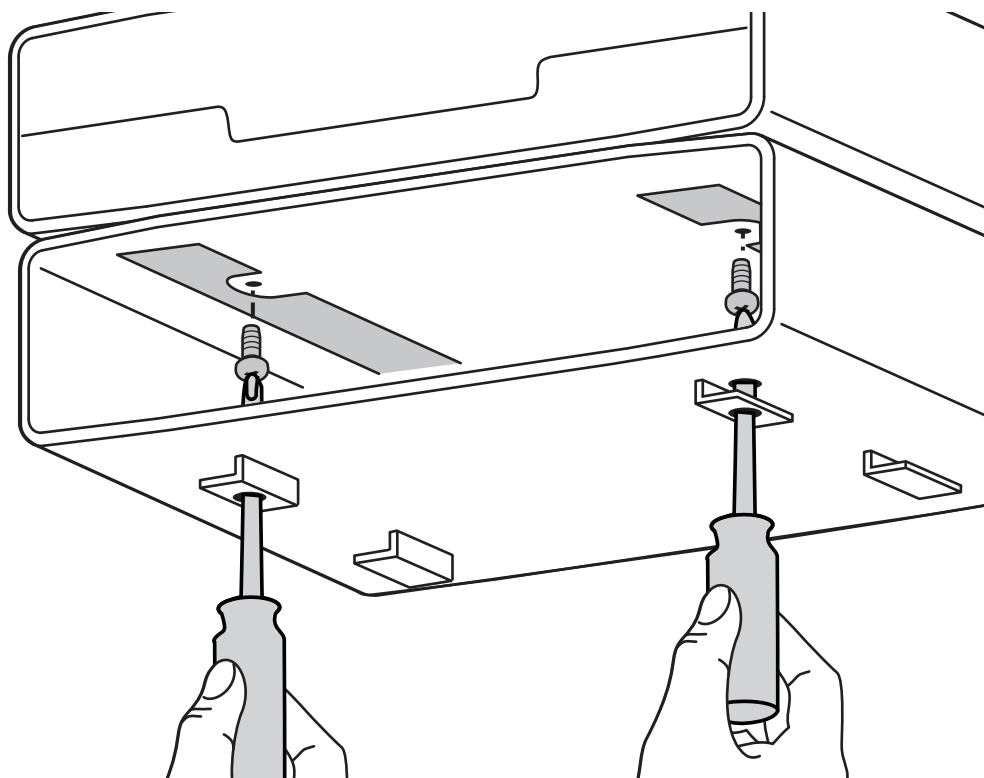
2x



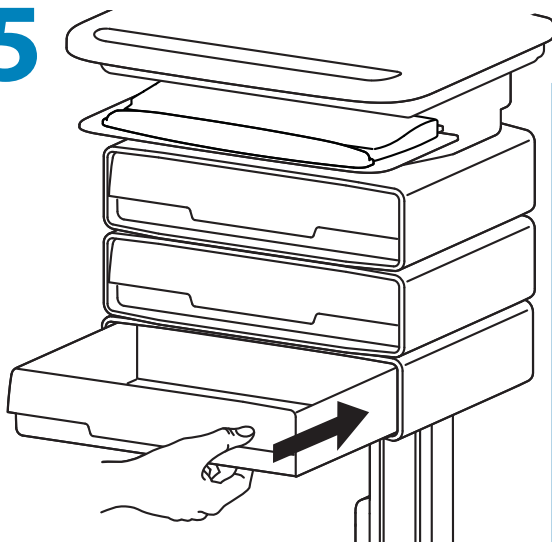
M4 x 8mm



≥ 5" (127mm)



5



Unlock Drawer (1 method):

• Key - turn clockwise 1/4 turn.

Para desbloquear el cajón (1 método):

• Llave - gírela 1/4 de vuelta hacia la derecha

Déverrouiller le tiroir (1 méthode) :

• Clé - tournez dans le sens des aiguilles d'une montre sur 1/4 de tour

Entsperren der Schublade (1 Methoden):

• Schlüssel - 1/4-Drehung im Uhrzeigersinn

De lade ontgrendelen (1 manieren):

• Met de sleutel - draai deze 1/4 slag naar links

Sbloccaggio del cassetto (1 metodi)

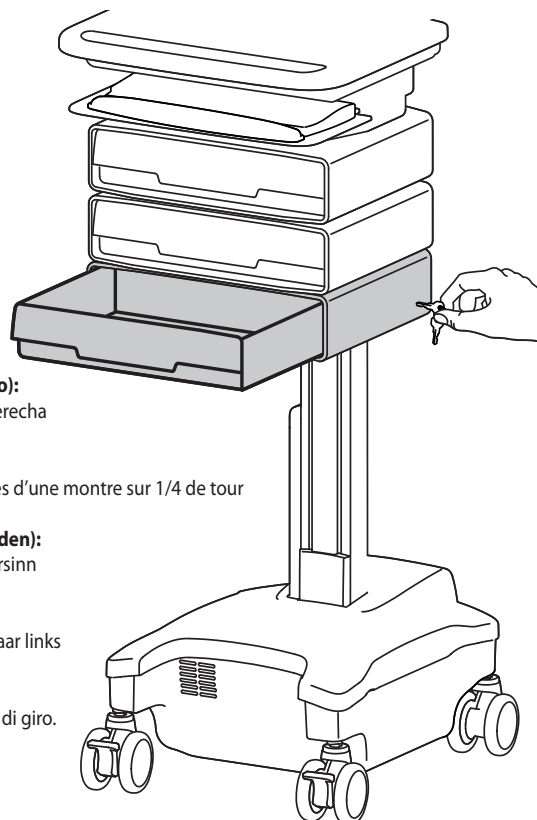
• Girare la chiave in senso orario di 1/4 di giro.

引出しのロック解除 (1つの方法)

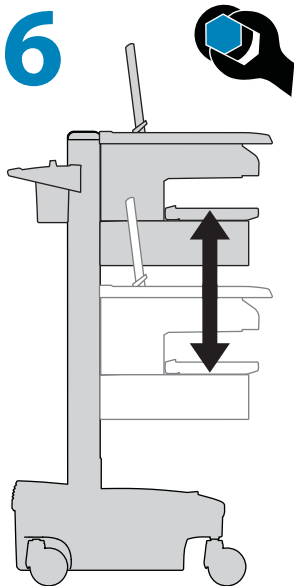
• キー - 時計回りに1/4回転させます。

要打开抽屉锁 (1 种方法) :

• 钥匙 - 顺时针转动 1/4 圈



6



It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.

Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Es importante ajustar este producto conforme al peso del equipo montado, según se describe en los pasos siguientes. Cada vez que se agregue o quite equipo de este producto y cambie el peso de la carga montada, deberá repetir estos ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.

Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l'indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d'ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale.

Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Es ist von Bedeutung, dass Sie dieses Produkt entsprechend dem Gewicht des installierten Geräts wie in den folgenden Schritten beschrieben anpassen. Wenn Zubehör von diesem Produkt entfernt oder dazu hinzugefügt wird, was zu einer Änderung der Last führt, sollten Sie diese Einstellungsschritte wiederholen, um einen sicheren und optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

Het is belangrijk dat u dit product aanpast volgens het gewicht van de gemonteerde apparatuur zoals beschreven staat in de volgende stappen. Telkens als er apparatuur toegevoegd wordt aan of verwijderd wordt van dit product, wat een verandering van het gewicht van de gemonteerde belasting tot gevolg heeft, moet u deze aanpassingsstappen herhalen om een veilige en optimale werking te garanderen.

Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

È importante regolare questo prodotto in base al peso dell'attrezzatura montata, come descritto nella procedura seguente. Ogni volta che si aggiungono o si rimuovono componenti da questo prodotto, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza.

I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componente o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

この製品は、取り付け機器の重量に応じて次の手順で調整してください。この製品に機器を取り付けたり、取り外したりして重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を保証するために同じ手順をふたたび実行してください。調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかり固定されなければなりません。調整の動きがごちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはつきりするまで何回か回さなければならないこともあります。

应当依照下列各步骤中描述的所安装设备的重量来调节本产品，这一点非常重要。任何时候，增减该产品上的设备都会导致安装负载重量的变化，您应当重复这些调节步骤，以确保在最优条件下安全使用。调节应当在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧紧或拧紧，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。



Release brake to move riser.

Suelte el freno para mover el elevador.

Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.

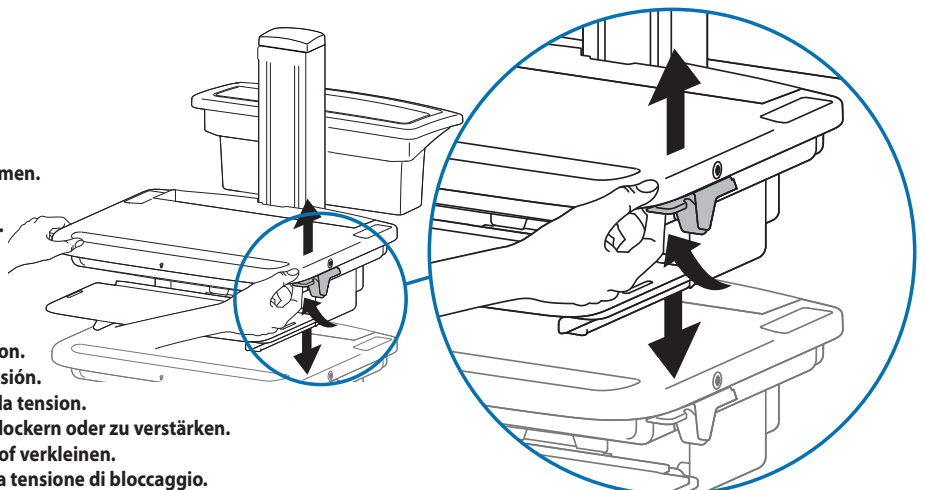
Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.

Zet de rem los om de staander te verplaatsen.

Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.

ライザーを動かすには、ストッパーを解除します。

释放锁定装置移动升降杆。



Follow these instructions to tighten or loosen tension.

Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.

Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.

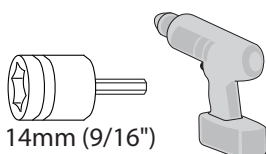
Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.

Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.

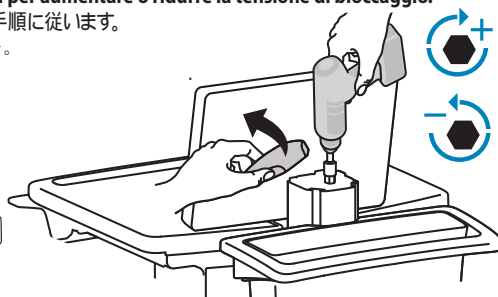
Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.

圧力を増減するには次の手順に従います。

遵照这些说明拧紧或拧松。



14mm (9/16")



NOTE: Adjustment may require 40 - 60 revolutions.

NOTA: El ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones.

REMARQUE: l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours.

HINWEIS: Für die Anpassung können 40-60 Umdrehungen erforderlich sein.

OPMERKING: Voor de afstelling kunnen 40 - 60 slagen nodig zijn.

NOTA: la regolazione può richiedere 40-60 giri.

注：調整には40～60回転が必要な場合があります。

注意：调节可能需要旋转 40 - 60 度。